Karen National Union
Supreme Headquarters
www.knuhq.org

February 26, 2016

KNU Statement regarding Bawgahta Hydro-Power Project

The previous successive governments, designating the Bawgahta hydro-power project, located in the Brigade 3 Area in Nyaunglaybin District of the Karen National Union (KNU), as a State (government) project, had constantly tried to materialize it. On the part of the Karen National Union, it has the desire to undertake for the emergence of a preliminary feasibilitystudy report, which is up to the international standard and that would serve as a model, based on the peace process.

For obtaining a preliminary feasibility study report of the international standard, the Karen National Union Central Executive Committee also has decided for the undertaking of field study by the Karen National Union Central Economic Committee composed of 14 district and central level leaders, formed at the 15th Karen National Union Congress, in order for the Karen National Union to resolve the economic challengesthat might be faced during the entire peace process and the possible influxof business operations, into its own base areas, during the period of ceasefire.

Karen National Union Central Economic Committee, for the realization of the decision, has signed the Memorandum of Understanding (MOU) for obtaining a preliminary feasibility study report on the project of the Thoolei Company Limited and the Ministry of Electrical Power, and it will not ignoreopinions of the local communities and engage in activities that might lead to human rights violations, but to undertake for the realization of afeasibility study ofinternational standard, for the understanding of guarantee for local participation, decision making and benefit sharing, protection of human rights and impact to the environment. Accordingly, signing by the KNU on February 18, 2016 was not the signing of MOU for the realization of Bawgahta hydro-power project as reported by some sources, butit was only for the composition of "Project feasibility study report" that will take a period of 24 months.

The different stages of realization of the project will depend not only on the resulting report - local participation, decision making and benefit sharing – the participation and regulation by the Ministry of Electrical Power and the international support, but also on progress and success of the peace process.

Central Executive Committee
Karen National Union

Contacts:

Saw Kwe Htoo Win -	+66-818076 279
	+95-9422191941
Saw Ta Doh Mu	+66-852737966

ခ့ၣ်အဲၣ်ယူၣ်–ကညီဒီကလုာ်စၢဖှိၣ်ကရၢ
လီၢ်ခၢၣ်သးဝဲၤလီၢ်ခိၣ်သ့ၣ်
www.knuhq.org

၂၀၁၆ နံၣ်, လါဖ့ၤဘြူၤအါရံၤ(၂၆)သီ

ခ့ၣ်အဲၣ်ယူၣ်–ကညီဒီကလုာ်စၢဖှိၣ်ကရၢ အလံာ်ဘိးဘၣ်ရၤလီၤ
ဘၣ်ထွဲ ဘီကထၣ်ထံလီသဟီၣ်တၢ်တိာ်ကျဲၤ

ခ့ၣ်အဲၣ်ယူၣ်–ကညီဒီကလုာ်စၢဖှိၣ်ကရၢ, ကီၢ်ရှၣ်ချၢၣ်လွံၢ်ထူၣ်, သုးက့(၃) ဟီၣ်ကဝီၤအပူၤ တၢ်ကသူၣ်ထီၣ်ဘိ ကထၣ်ထံလီသဟီၣ်တၢ်တိာ်ကျဲၤအံၤ အပူၤကွံာ်ကီၢ်ပဒိၣ်တစိၤဘၣ်တစိၤ ဟ်ပနီၣ်ဝဲဒ်အမ့ၢ် ကီၢ်ပဒိၣ်တၢ်တိာ် ကျဲၤတခါအသိး ဒီး ဂ့ာ်ကျဲးစၢးဝဲတပယူာ်ဃီဒ်သိးအမိၢ်လံၤမိၢ်ပှၢ်ကအိၣ်ဖျါထီၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. သန့ၤထီၣ်အသး လၢ တၢ်သူၣ်ထီၣ်တၢ်မှာ်တၢ်ခုၣ်တၢ်မၤအဖီခိၣ် ကကဲထီၣ်တၢ်ဒိတၢ်တဲာ်တခါလၢ ဟီၣ်ခိၣ်ဘီမုၢ်ထံကီၢ်အပတီၢ် န့ၢ် တန့ၢ် ခ့ၣ်အဲၣ်ယူၣ်–ကညီဒီကလုာ်စၢဖှိၣ်ကရၢ သးအိၣ်မၤဝဲတၢ်ဃုထံၣ်သ့ၣ်ညါဆိ အလံာ်တၢ်ဟ်ဖျါတဘ့ၣ်က န့ၢ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ပတုာ်တၢ်ခးအဆၢကတီၢ် မုၢ်ကျိၤဝဲၤကွာ်တၢ်မၤလၢ အကဟဲနုာ်လီၤဆူခ့ၣ်အဲၣ်ယူၣ်–ကညီဒီကလုာ်စၢဖှိၣ် ကရၢဟီၣ်ကဝီၤပူၤဒီးတၢ်ကကွၢ်ဆၢၣ်မဲာ် ကျဲၤဘၣ်လိာ်မုၢ်ကျိၤဝဲၤကွာ်တၢ်မၤတဖၣ်လၢ အတၤတၢ်ဒီးပှၤဖဲတၢ်သူၣ် ထီၣ်တၢ်မှာ်တၢ်ခုၣ်ဒီတဆၢကတီၢ်အဂီၢ် ခ့ၣ်အဲၣ်ယူၣ်–ကညီဒီကလုာ်စၢဖှိၣ်ကရၢ ခီကရဲး(၁၅)ဘျီတဘျီ ကရၢ ကရိဒုးအိၣ်ထီၣ်ဝဲ လီၢ်ခၢၣ်သးဒီးကီၢ်ရှၣ်အပတီၢ် ခိၣ်နၢ်ခၢၣ်စး(၁၄)ဂၤ ဒ်အမ့ၢ် လီၢ်ခၢၣ်သးမုၢ်ကျိၤဝဲၤကွာ်ကမံး တံာ်တဖု ဒီးမုၢ်ကျိၤဝဲၤကွာ်ကမံးတံာ်တဖုအံၤ ဒ်ဟီၣ်ခိၣ်ဘီမုၢ်ထံကီၢ်အပတီၢ်အသိး ကမၤန့ၢ်ဝဲတၢ်ဃုသ့ၣ်ညါ လံာ်ဟ်ဖျါကန့ၢ်အဂီၢ်, ကရဲၣ်ကျဲၤမၤဝဲတၢ်ဃုထံၣ်သ့ၣ်ညါ လၢတၢ်မၤနီၣ်န့ၣ် လီၢ်ခၢၣ်သးပၢဆှၢတၢ်ကမံးတံာ်စ့ၢ် ကီး အၢၣ်လီၤတူၢ်လိာ်ဝဲဒၣ်နှၣ်လီၤ.

ခ့ၣ်အဲၣ်ယူၣ်–ကညီဒီကလုာ်စၢဖှိၣ်ကရၢ, မုၢ်ကျိၤဝဲၤကွာ်ကမံးတံာ်အံၤ လၢတၢ်မၤဖျါထီၣ်တၢ်စံၣ်ညီၣ်တဲာ်အံၤ အမိၢ်လံၤမိၢ်ပှၢ်အဂီၢ် သူလ့ၤခီပနံၣ်လံးမံးတဲးဒီး လီသဟီၣ်ကိတိာ်ဝဲၤကျိၤဘၢၣ်စၢၤတၢ်တိာ်ကျဲၤအံၤအဂီၢ် “တၢ် ကမၤန့ၢ်တၢ်ကဲထီၣ်လိၣ်ထီၣ် အတၢ်ဃုထံၣ်သ့ၣ်ညါဆိအလံာ်ဟ်ဖျါအဂီၢ် မ့ၢ်တၢ်ဘၣ်သးတၢ်ဆဲးမံၤပနီၣ် လၢတၢ် နၢ်ပၢၢ်အလံာ်ဃံၤဃာ် **(MOU)** ဒီး တမ့ၢ်တၢ်ကွၢ်ကဟ်ကွံာ်လီၢ်ကဝီၤကမျၢၢ်တဖၣ်အတၢ်ဟ်သး ဒီးတၢ်လၢကကဲ ထီၣ်တၢ်ထီဒါပှၤဟီၣ်ခိၣ်ဖိခွဲးယာ်တၢ်မၤတဖၣ် တၢ်တမၤအီၤဘၣ်. “ကအိၣ်ဒီးတၢ်အုၣ်ကီၤသးလၢလီၢ်ကဝီၤဖိတ ဖၣ်အတၢ်ပၣ်ဃုာ်မၤသကိးတၢ်ခွဲးယာ်, တၢ်စံၣ်ညီၣ်တဲာ်ပၢခွဲးယာ်ဒီးတၢ်ဘၣ်ဘျုးဘၣ်ဖှိၣ်သကိးခွဲးယာ်ဒီး တၢ်ဒိ သဒၢကဟုကယာ်ပှၤဟီၣ်ခိၣ်ဖိခွဲးယာ်ဒီး တၢ်ဃုထံၣ်သ့ၣ်ညါတၢ်ဘၣ်ဒိဘၣ်ထံး ခိၣ်ဃၢၤန့ဆၢၣ်သ့ၣ်တဖၣ်လၢ ကမ့ၢ်ဝဲတၢ်ဃုထံၣ်သ့ၣ်ညါအပတီၢ်လၢ အတုၤထီၣ်ဘးဟီၣ်ခိၣ်ဘီမုၢ်တဖၣ်အပတီၢ်အဂီၢ်နှၣ်လီၤ.

ဒ်တၢ်ကစီၣ်ဟ်ဖျါထီၣ်တ့ၢ်ဝဲဒၣ် ဖဲ ၂၀၁၆ နံၣ်, လါဖ့ၤဘြူၤအါရံၤ(၁၈)သီအနံၤအသိး ခ့ၣ်အဲၣ်ယူၣ်–ကညီဒီ ကလုာ်စၢဖှိၣ်ကရၢအံၤ တမ့ၢ်အဆဲးလီၤမံၤပနီၣ်လၢ တၢ်ကမၤဖျါထီၣ်ဘီကထၣ်ထံတမၢၣ် လီသဟီၣ်တၢ်တိာ်

ကျဲၤအဂီၢ်တၢ်နၢ်ပၢၢ်အလံာ်ဃံၤဃာ်ဘၣ်. မ့ၢ်ဒၣ်အဆဲးလီၤမံၤပနီၣ်လၢ တၢ်ဃုထံၣ်သ့ၣ်ညါမၤကွၢ်တၢ်တိာ်ကျဲၤအံၤ ကဲထီၣ်လိၣ်ထီၣ်သ့တသ့အဂီၢ် တၢ်ကဒိးန့ၢ်ဘၣ်လံာ်တၢ်ပာ်ဖျါလၢ (၂၄)လါအတီၢ်ပူၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်တိာ်ကျဲၤတၢ်ဖံးတၢ်မၤ ကလိၣ်ထီၣ်ဖးထီၣ် တပတီၢ်ဘၣ်တပတီၢ်အဂီၢ် ဒီးသန့ၤထီၣ်အသးလၢ လံာ်တၢ်ပာ်ဖျါအံၤ ဒီးသန့ၤထီၣ်အသးလၢ လီၢ်ကဝီၤဖိတဖၣ်အတၢ်ပၣ်ဃုာ်စံၣ်ညီၣ်တဲာ်သကိးဒီး တၢ်ဒိးန့ၢ်သကိးတၢ်အဘျုးအဖှိၣ်အဖီခိၣ်, လီသဟီၣ်ကိတိာ်ဝဲၤကျိၤ တၢ်ပာ်ဖှိၣ်ထီၣ်ဃူမၤသကိးတၢ်ဒီး ထံဂုၤကီၢ်ဂၤတၢ်ကရၢကရိတဖၣ်အတၢ်ဆီၣ်ထွဲမၤစၢၤအမဲာ်ညါ ဒီးသန့ၤထီၣ်စ့ၢ်ကီးအသးလၢ တၢ်သူၣ်ထီၣ်တၢ်မုာ်တၢ်ခုၣ်တၢ်ဖံးတၢ်မၤ အတၢ်လဲၤထီၣ်လဲၤထီ,လိၣ်ထီၣ်ဖးထီၣ်အဖီခိၣ်န့ၣ်လီၤ.

လီၢ်ခၢၣ်သးပၢဆှၢတၢ်ကမံးတံာ်
ခ့ၣ်အဲၣ်ယူၣ်–ကညီဒီကလုာ်စၢဖှိၣ်ကရၢ

တၢ်ဆဲးကျိး–

စီၤကွဲၤထူဝ့ – **+၆၆-၈၁၈၀၇၆၂၇၉**
+၉၅-၉၄၂၂၁၉၁၉၄၁

စီၤတၢ်ဒိၣ်မူ – **+၆၆-၈၅၂၇၃၇၉၆၆**

ကေအဲန်ယူ-ကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံး
ဗဟိုဌာနချုပ်

www.knuhq.org

၂၀၁၆ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ(၂၆)ရက်။

ဘောကထရေအားလျှပ်စစ်စီမံကိန်းနှင့်ပတ်သက်၍ကေအဲန်ယူ-ကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံး၏ သဘောထားထုတ်ပြန်ချက်

ကေအဲန်ယူ-ကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံး၊ညောင်လေးပင်ခရိုင်၊ တပ်မဟာ (၃) နယ်မြေအတွင်း တည်ရှိနေသည့် ဘောကထရေအားလျှပ်စစ်စီမံကိန်းသည် နိုင်ငံတော်စီမံကိန်းတစ်ခုအဖြစ် ယခင်အစိုးရအဆက်ဆက်မှ သတ်မှတ်ခဲ့ပြီး အကောင်အထည်ဖော်ရန် ကြိုးပမ်းမှု စဉ်ဆက်မပြတ်ရှိခဲ့သည်။ **ကေအဲန်ယူ-ကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံး**အနေဖြင့် ငြိမ်းချမ်းရေးဖြစ်စဉ်အပေါ်အခြေပြုသည့် စံနမူနာဖြစ်စေမည့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ ဖြစ်မြောက်နိုင်စွမ်း အကြိုစမ်းသပ်လေ့လာမှုအစီရင်ခံစာတစ်ခုဖြစ်ပေါ်ရေးအတွက် ဆောင်ရွက်ရန် ဆန္ဒရှိပါသည်။

ကေအဲန်ယူ-ကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံးအနေဖြင့် အပစ်အခတ်ရပ်စဲရေးကာလအတွင်း မိမိတို့၏ အခြေခံနယ်မြေများအတွင်းသို့ ဝင်ရောက်လုပ်ကိုင်လာနိုင်ချေရှိသည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများနှင့် ငြိမ်းချမ်းရေးလုပ်ငန်းစဉ်တလျှောက်တွင် ကြုံတွေ့ရနိုင်သည့်စီးပွားရေးဆိုင်ရာစိန်ခေါ်မှုများကို ရင်ဆိုင်ဖြေရှင်းရန် (၁၅)ကြိမ်မြောက် **ကေအဲန်ယူ-ကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံး**ကွန်ကရက်တွင် ဖွဲ့စည်းတာဝန်ပေးထားသည့် ဗဟိုနှင့်ခရိုင်အဆင့်များမှ ခေါင်းဆောင် (၁၄) ဦးပါဝင်သည့် **ကေအဲန်ယူ-ကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံး** ဗဟိုစီးပွားရေးကော်မတီမှ နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အကြိုစမ်းသပ်လေ့လာမှုအစီရင်ခံစာရရှိရေး ကွင်းဆင်းလေ့လာမှုအားလုပ်ဆောင်ရန်သဘောထားကို **ကေအဲန်ယူ-ကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံး** ဗဟိုအလုပ်အမှုဆောင်ကော်မတီမှလည်း သဘောတူဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

ကေအဲန်ယူ-ကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံး ဗဟိုစီးပွားရေးကော်မတီမှ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက်အကောင်အထည်ဖော်သည့်အနေဖြင့် သူးလေကုမ္ပဏီလီမိတက်နှင့် လျှပ်စစ်စွမ်းအားဝန်ကြီးဌာနတို့အကြား စီမံကိန်း၏ ***"ဖြစ်မြောက်နိုင်စွမ်းအကြိုစူးစမ်းလေ့လာမှုအစီရင်ခံစာရရှိရေးအတွက် (MOU) နားလည်မှုစာချွန်လွှာ သဘောတူလက်မှတ်ရေးထိုးခဲ့ခြင်း"*** ဖြစ်ပြီး ဒေသခံများ၏ဆန္ဒသဘောထားကို မျက်ကွယ်ပြုပြီးလူ့အခွင့်အရေးချိုးဖေါက်မှုဖြစ်နိုင်သည့် မည်သည့်လုပ်ရပ်ကိုမှ လုပ်ဆောင်မည်မဟုတ်ဘဲ "**ဒေသခံများပါဝင်ခွင့်၊ ဆုံးဖြတ်ပိုင်ခွင့်နှင့် အကျိုးစီးပွားမျှဝေခံစားနိုင်ခွင့်တို့ကို အာမခံပြီး လူ့အခွင့်အရေးကာကွယ်စောင့်ရှောက်မှုနှင့် သဘာဝ**

ပတ်ဝန်းကျင်ထိခိုက်မှုတို့ကို သိရှိနိုင်မည့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီစမ်းသပ်လေ့လာမှုဖြစ်ရေးကို လုပ်ဆောင်ခြင်းဖြစ်ပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍ သတင်းများထွက်ပေါ်နေသည့်အတိုင်း ၂၀၁၆ ခုနှစ် ဖေဖော်ဝါရီလ ၁၈ ရက် နေ့တွင် KNU မှ ဘောကထရေအားလျှပ်စစ်စီမံကိန်းတည်ဆောက်အကောင်အထည်ဖော်ရေး နားလည်မှုစာချွန်လွှာသဘောတူ လက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းမဟုတ်ဘဲ (၂၄)လတာ ကြာမည့် ***"စီမံကိန်းဖြစ်နိုင်ချေ လေ့လာစမ်းသပ်မှုအစီရင်ခံစာ"*** ပြုစုရေးအတွက်သာဖြစ်ပါသည်။

စီမံကိန်းဖြစ်မြောက်ရေးလုပ်ငန်းစဉ်အဆင့်ဆင့်သည် ထိုအစီရင်ခံစာရလဒ်အပေါ် မူတည်မည်ဖြစ်ပြီး ဒေသခံများ၏ ပါဝင်ဆုံးဖြတ်မှု၊ အကျိုးမျှဝေခံစားမှုတို့ကို အခြေခံပြီး လျှပ်စစ်စွမ်းအားဝန်ကြီးဌာန၏ ပူးပေါင်းညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်မှု၊ နိုင်ငံတကာအဖွဲ့အစည်းများ၏ ထောက်ကူမှုအပေါ်သာမက ငြိမ်းချမ်းရေးလုပ်ငန်းစဉ်၏ တိုးတက်မှု အောင်မြင်မှုအပေါ်တွင် မူတည်မည်ဖြစ်ပါသည်။

ဗဟိုအလုပ်အမှုဆောင်ကော်မတီ
ကေအဲန်ယူ-ကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံး

ဆက်သွယ်ရန် -

စောကွယ်ထူးဝင်း- +၆၆-၈၁၈၀၇၆၂၇၉
+၉၅-၉၄၂၂၁၉၁၉၄၁
စောတာဒိုမူး - +၆၆-၈၅၂၇၃၇၉၆၆